

DIRUZ LAGUNDU BEHARREKO PROGRAMARI		EN CUANTO AL PROGRAMA A SUBVENCIONAR:
DAGOZKIONEZ:		
Gastuak - Kontzeptua	Zenbatekoa <i>Importe</i>	Gastos - Concepto
GASTUAK GUZTIRA:		TOTAL GASTOS:
Sarrerak- Kontzeptua:	Zenbatekoa <i>Importe</i>	Ingresos - Concepto:
Programa burutzeko eskatzaileak egindako ekimenen bitartez jasotako diru-kopurua		Fondos para el programa recaudados por medio de acciones realizadas por la entidad solicitante
Ekintzak finantzatzeko eskatzaileak berak jarritako baliabideak		Recursos aportados por la misma entidad solicitante para financiar las actividades
Beste erakunde ofizialen dirulaguntzak (bere kasuan eskatutako dirulaguntzen erantzukizunpeko deklarazioa erantsi)		Subvenciones de otros organismos oficiales (en su caso adjuntar la declaración responsable de las solicitudes de subvención realizadas)
Udalak emandako beste dirulaguntzarik		Otras subvenciones municipales
Parte-hartzaileen kuotak		Cuotas de participantes
Publizitatea (babesleak, publicitate estatikoa,...)		Publicidad (patrocinios, publicidad estática,...)
SARRERAK GUZTIRA:		TOTAL INGRESOS:
Aurkeztutako programaren aurrekontua GUZTIRA		Presupuesto TOTAL del programa presentado
ESKATUTAKO DIRULAGUNTZA		SUBVENCIÓN SOLICITADA

EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNAREN IKUSPUNTUA NORAINO KONTUAN HARTZEN DEN PROIEKTUAN / GRADO DE INCORPORACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES EN EL PROYECTO

IKASTETXEKO KARGUAK / CARGOS DEL CENTRO EDUCATIVO

KARGUA / CARGO	SEXUA / SEXO		
	Emakumezkoa / Mujer	Gizonezkoa / Hombre	Ez-bitarra / No binario
ZUZENDARIA/ DIRECTOR/A			
ZUZENDARITZA BATZORDEA/ JUNTA DIRECTIVA			

PROIEKTUARI BURUZKO DATUAK / DATOS DEL PROYECTO

Jardueran parte hartzen duen maila eta gela Curso y aula participante Onuraduna kopurua / Número de personas beneficiarias	Emakumezkoa / Mujer	
	Gizonezkoa / Hombre	
	Ez-bitarra / No binario	
Jardueran parte hartzen duen maila eta gela Curso y aula participante Onuraduna kopurua / Número de personas beneficiarias	Emakumezkoa / Mujer	
	Gizonezkoa / Hombre	
	Ez-bitarra / No binario	
Jardueran parte hartzen duen maila eta gela Curso y aula participante Onuraduna kopurua / Número de personas beneficiarias	Emakumezkoa / Mujer	
	Gizonezkoa / Hombre	
	Ez-bitarra / No binario	
Jarduerarako kontratatutako pertsona kopurua / Número de personas contratadas para la actividad 	Emakumezkoa / Mujer	
	Gizonezkoa / Hombre	
	Ez-bitarra / No binario	

GAIA AUKERATZEKO MOMENTUAN ETA EKINTZA GARATZERAKOAN KONTUAN IZAN DITUZUE EMAKUME ETA GIZONEZKOEN ARTEAN DAUDEN DESBERDINTASUNAK ? ¿A LA HORA DE A LA HORA DE LA ELECCIÓN DEL TEMA Y LA FORMA DE IMPARTIRLA SE HAN TENIDO EN CUENTA LAS DESIGUALDADES EXISTENTES ENTRE HOMBRES Y MUJERES ?

Gaiaren aukeraketan / En la elección del tema	☐ BAI / Sí	☐ EZ / No
Azaldu Describir		
Gaiaren edukian / En el contenido del tema	☐ BAI / Sí	☐ EZ / No
Azaldu Describir		
Azalpenetan eta erabilitako dinamiketan / En las explicaciones y las dinámicas utilizadas	☐ BAI / Sí	☐ EZ / No
Azaldu Describir		
Ebaluazioan / En la evaluación	☐ BAI / Sí	☐ EZ / No
Azaldu Describir		

KULTUR ANIZTASUNAREN BEGIRADA TXERTATZEA / INCORPORACIÓN DE LA MIRADA DE LA DIVERSIDAD CULTURAL

<u>Komunikazio estrategian</u> / En la estrategia de comunicación:	Gauzatuko da? / ¿Se va a desarrollar? *Egitasmoan adierazi nola eramango den aurrera / Explicar en la proyecto cómo se va a llevar a cabo	<u>Adibidez</u> / Por ejemplo:
- Diruz lagunduko den programaren irudi grafikoetan edota material pedagogikoan kultura eta jatorri aniztasuna islatzen da. Ekintzak ahalbidetzen duen neurrian, kultura arteko adierazpenak txertatzen dira/ Se refleja la diversidad de orígenes y cultural en aquellos materiales gráficos y/o pedagógicos del programa a subvencionar. Siempre y cuando la actividad lo permita, se incorporan expresiones interculturales.	☐ BAI / Sí ☐ EZ / No	Erabilitako argazki, marrazki edota kontzeptuetan aniztasuna erakusten da (pertsonen fenotipoak, irudi grafikoak estiloan, edukian, gidoian...) / En las fotos, dibujos o conceptos utilizados se plasma la diversidad (fenotipos en las personas, en el estilo de las ilustraciones, contenido, guion ...).
<u>Parte-hartze estrategian</u> / En la estrategia de participación:	Gauzatuko da? / ¿Se va a desarrollar? *Egitasmoan adierazi nola eramango den aurrera / Explicar en la proyecto cómo se va a llevar a cabo	<u>Adibidez</u> / Por ejemplo:
- Egiten diren ekintzetan herrira iritsi berriak diren edo/eta bestelako jatorria dutenen parte-hartzea sustatzen da / Se impulsa la participación de las personas recién llegadas al municipio, así como aquellas de orígenes diversos.	☐ BAI / Sí ☐ EZ / No	Ikasle guztion parte-hartzea sustatzen da, errealitate anitza azaleraziz, ezaguera bultzatuz eta kultur aniztasunaren errespetua indartuz./ Se promueve la participación de todos los alumnos y alumnas, la expresión de realidades diferentes, potenciando el conocimiento de la diversidad cultural y el respeto por las mismas.

HIZKUNTZA OFIZIALEN ERABILTZEKO AURREIKUSPENA / PREVISIÓN DEL USO DE LAS LENGUAS OFICIALES

Euskararen erabilera normalizatu eta sutatzeko Udal Ordenantzaren 18. artikulua betetzeko, herritarren eskubideak bermatu daitezzen haiei zuzendutako komunikazioetan gure elkarteak euskara sustatzeko honako neurriak hartuko ditu:

En cumplimiento del artículo 18 de la Ordenanza Municipal para la normalización y fomento del uso del euskera, y con el fin de garantizar los derechos de la ciudadanía, en las comunicaciones públicas nuestra asociación adoptará las siguientes medidas:

HIZKUNTZEN ERABILERA JARDUETA GAUZATZEAN USO DE LOS IDIOMAS EN LA RELACIÓN CON LA ACTIVIDAD		
	Idatzizko erabilera / Utilización escrita	Ahozko erabilera / Utilización oral
	Erabilitako materialean En el material utilizado	Azalpenetan Explicaciones
Euskaraz En euskera	☐	☐
Ele bietan Bilingüe	☐	☐

Dirulaguntza hau eskatzeko ondorengo agiriak aurkeztu behar dira:

El solicitante deberá presentar la siguiente documentación:

a) NAN (eskaera norbanako batek egina bada) edo IFZ (eskaera erakunde publiko nahiz pribatu batek egina bada), baldin eta lehendik aurkeztu ez bada edo aldaketaren bat izan baldin badu.

a) DNI (si la solicitud es a título individual) o NIF (si la solicitud la presenta una asociación o entidad pública o privada), si no ha sido presentado con anterioridad o si ha habido alguna modificación.

b) Eskaria egiten duen erakundeak kontu korrante bat ireki duela egiaztatzeko, banketxe edo aurrezki kutxa batek emandako egiaztagiria, baldin eta lehendik aurkeztu ez bada edo aldaketaren bat izan baldin badu.

b) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por la entidad solicitante. si no ha sido presentado con anterioridad o si ha habido alguna modificación.

c) Diruz laguntzea nahi den proiektua, jarduera edo programa, erakunde eskatzailearen organo eskudunak onartua.

c) Proyecto, actividad o programa que se pretende sea subvencionado aprobado por el órgano competente de la entidad solicitante.

d) Programa, ikastetxearen hezkuntza plangintzan barneratua dagoenaren eta aurreko urteetan edo ondorengo urteetako lanarekin lotura mantentzen duenaren justifikazioa.

d) Justificación de la continuidad y/o complementación con los programas impartidos en cursos anteriores y/o posteriores.

e) Programa garatzeko kanpoko talde baten beharra justifikatzea.

e) Justificación de la necesidad de contar con un equipo exterior para la impartición del mismo.

f) Zein kurtsoan garatu nahi den eta aurreikusitako ikasle parte hartzaileen kopurua (sexuaren arabera) .

f) Curso al que va dirigido y el nº previsto de alumnos y alumnas participantes (especificado por sexo).

Errenteriako Udalak , NISAE datuen bitartekaritza plataforma bidez, deialdian parte hartzeko ondoko datuak egiaztatuko ditu. Aurka eginez gero, deialdian eskatutako ziurtagiriak edo tituluak aurkeztu beharko ditu.

El Ayuntamiento de Errenteria verificará, a través de la plataforma de intermediación NISAE, los siguientes datos para tomar parte en la convocatoria. En caso de oposición se deberá aportar las certificaciones o títulos exigidos en la convocatoria.

- **Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra - Gizarte Segurantzarekiko betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta**
- **Foru-ogasunak - Zerga-betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta**
- Tesorería General de la Seguridad Social - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones con la Seguridad Social
- Diputación Foral de Gipuzkoa - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones tributarias

EZ DUT BAIMENA EMATEN Errenteriako Udalak beharrezkoak diren datuak kontsultatu eta egiaztatzeko.

☐

ME OPONGO a que el Ayuntamiento de Errenteria consulte y verifique los datos necesarios..

Uko egitearen arrazoa:

Motivo de oposición:

Entitate eskatzaileak aitortzen du / La entidad solicitante declara que:

1) Ordezkatzen duen elkarte ez dagoela sartuta dirulaguntzak jasotzeko aurreikusita dauden debeku kasuetan (38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikulua) / La asociación a la que representa no está incurso en las causas de prohibición de recibir subvenciones previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

2) Ordezkatzen duen elkarteak zerga-betebeharrak, Gizarte Segurantzakoak eta Errenteriako Udalarenak egunean dituela. / La asociación a la que representa está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Errenteria.

3) Ordezkatzen duen elkarte ez dagoela sartuta inolako administrazio edo zigor-prozeduratan sexuagatiko diskriminazioa dela eta. / La asociación a la que representa no se halla incurso en ningún procedimiento administrativo o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo.

4) Onartzen duela eskaera honi buruzko komunikazioetarako posta elektronikoa lehenestea eta bere gain hartzen duela zehaztu duen helbide elektronikoaren funtzionamendu egokia ziurtatzeko ardura / Acepta que las comunicaciones respecto a esta solicitud se realicen preferentemente por correo electrónico, responsabilizándose del correcto funcionamiento de la dirección aportada.

5) Dirulaguntza jasotzen badu / En el supuesto de recibir la subvención:

5.1) Konpromisoa hartzen du deialdian adierazitako baldintza guztiak betetzeko, baita Errenteriako Udalean dirulaguntzak ematea arautzeko udal ordenantzan xedatutakoa ere (2015eko uztailaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150. zk. duna.-) / Se compromete a cumplir todas las condiciones de la convocatoria y lo establecido en la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Errenteria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 150, de 10 de agosto de 2015).

5.2) Hitz ematen du inor kanpoan uzten ez duen hizkera erabiliz egingo dela diruz lagundutako jarduerak sortzen duen komunikazio guztia eta komunikazio horretan erabakitako irudietan, bermatuko dela emakumeen eta gizonen presentzia orekatua eta estereotipatu gabea / Se compromete a realizar toda la comunicación generada por la actividad subvencionada en un lenguaje inclusivo y garantizar la presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en las imágenes que se utilicen en cumplimiento de la obligación prevista.

5.3) Egitaraua gauzatzeko erantzukizun osoa bereganatzen du eta beharrezkoak gerta daitezkeen baimen guztiak eskatuko ditu / Asume todas las responsabilidades que pudieran derivarse de la realización del programa y solicitará las autorizaciones que para resulten necesarias.



5.4) **Egitarauaren garapenean gerta daitekeen edozein ezustearen berri eman eta ustekabekoren bat dela medio, aurreikusitako gastua egiten ez baldin bada, jasotako dirulaguntzaren zenbatekoa itzuliko du; baita dirulaguntza jaso zeneko helburuaren mamia aldatzen baldin bada ere / Se compromete a comunicar cualquier eventualidad en el desarrollo del programa subvencionado en el momento que se produzca y a devolver el importe de la subvención recibida si el gasto no se realiza por cualquier imprevisto o si se produce modificación sustancial de los fines en razón de los cuales se concedió la subvención.**

Errenterian,

(e/a)n

Sinadura/firma:

Errenterriako Udalak jakinarazten dizu formulario honen bidez jasotako datu pertsonalak Udalaren titulartasuneko fitxategi automatizatu batean sartuko direla, eta Udalak erabiliko dituela indarreko araudian ezarritakoaren arabera (2016/679 EB Erregelamendua, apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, pertsona fisikoen datu pertsonalen tratamenduaren inguruko babesari buruzkoa, eta 5/2018 Lege Erregedekretua, uztailaren 27koa, Espainiako zuzenbidea Europar Batasunaren datuak babesteari buruzko araudira egokitzeko neurri urgenteei buruzkoa). Datuak eskuratu, zuzendu, ezeztatu eta aurkaratzeko eskubideak balia ditzakezu Errenterriako Udalari idatzi bat zuzenduta. El Ayuntamiento de Errenteria le informa de que sus datos personales obtenidos mediante este formulario van a ser incorporados en un fichero automatizado titularidad del Ayuntamiento, quien hará uso de ellos conforme a lo que establece la normativa vigente (Reglamento UE 2016/679, de 27 de abril, del Parlamento europeo y del Consejo, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y Real Decreto-ley 5/2018, de 27 de julio, de medidas urgentes para la adaptación del Derecho español a la normativa de la Unión Europea en materia de protección de datos). Puede ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante un escrito dirigido al Ayuntamiento de Errenteria.